**Mémoire de recherche appliquée**

3ème année de Licence "Langues, Littératures, Civilisations Étrangères et Régionales" (LLCR)

Région/Langue d’étude
Parcours : « **Communication Interculturelle** » (C.F.I.)

**NOM - Prénom**

**Titre.**

***Sous-titre***

Institut National des Langues et Civilisations Orientales (I.NA.L.C.O)

Filière Communication et Formation Interculturelles (C.F.I.)

Paris, mois année

**Déclaration sur honneur**

Je, soussigné(e), **Prénom NOM**, déclare avoir rédigé ce travail sans aides extérieures non mentionnées ni sources autres que celles qui sont citées. L’utilisation de textes préexistants, publiés ou non, y compris en version électronique, est signalé comme telle. Ce travail n’a été soumis à aucun autre jury d’examen sous une forme identique ou similaire, que ce soit en France ou à l’étranger, à l’université ou dans une autre institution, par moi-même ou par autrui.

Je suis informé(e) que mon travail est susceptible d’être contrôlé avec un logiciel destiné à cet effet, avec les conséquences prévues par la loi en cas de plagiat avéré.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Lieu et Date :** | **NOM Prénom + N° étudiant** | **Signature** |
|  |  |  |

**Nom, Prénom : Titre du mémoire. *Sous-titre du mémoire.* Mémoire** pour valider la Licence LLCER – CFI (Langues du Monde et Formation Appliquée – parcours "Communication Interculturelle").Paris, Institut National des Langues et Civilisations Orientales (INALCO) – Filière de Communication et Formation Interculturelle (CFI), 20XX

**Directeur du mémoire**

Prénom NOM (Grade ; Institution)

(Éventuellement :) *Dédicace*

[Sinon – page blanche]

# Résumé

[Résumé d’environ 500 caractères espaces compris :

- nature du stage,

- contexte, cadre ;

- retombées éventuelles.

N.B. Les résumés français sont susceptibles d’être publiés sur le nouveau site du parcours LLCER-CFI]

# Abstract

[A short, 10 to 15 lines long summary of the content of your report.]

# Résumé (dans la langue étudiée à l’INALCO)

[Résumé d’environ 500 caractères espaces compris].

# Remerciements

Comme …. Dans … Dans … texte ….

Sommaire

[Résumé 4](#_Toc411763392)

[Abstract 4](#_Toc411763393)

[Résumé (dans la langue étudiée à l’INALCO) 4](#_Toc411763394)

[Remerciements 5](#_Toc411763395)

[Avant-propos 7](#_Toc411763396)

[Chapitre 1 Présentation de l’objet d’étude 8](#_Toc411763397)

[1.1 – Introduction 8](#_Toc411763398)

[1.2 – Objet et objectifs 9](#_Toc411763399)

[1.3 – Périmètre de l’étude 9](#_Toc411763400)

[Chapitre 2 Questions méthodologiques 11](#_Toc411763401)

[2.1 – Introduction 11](#_Toc411763402)

[2.2 – Sous-titre 12](#_Toc411763403)

[Chapitre 3 Compte rendu du travail de recherche 13](#_Toc411763404)

[3.1 – Introduction 13](#_Toc411763405)

[3.2 – Sous-titre 13](#_Toc411763406)

[Chapitre 4 Résultats de l’étude- une synthèse 14](#_Toc411763407)

[4.1 – Introduction 14](#_Toc411763408)

[4.2 – Sous-titre 14](#_Toc411763409)

[Chapitre 5 Intérêts et conséquences de l'étude 15](#_Toc411763410)

[Conclusion 16](#_Toc411763411)

[Annexes 17](#_Toc411763412)

[Bibliograhie 18](#_Toc411763413)

[Glossaire 19](#_Toc411763414)

[Index thématique 20](#_Toc411763415)

[Corpus (documents, traduction ….) intitulé 21](#_Toc411763416)

# Avant-propos

Comme …. Dans … texte texte [BON 00] texte texte texte texte texte texte texte texte texte texte texte texte texte texte texte …

Auteur(s)

Paris - jj/mm/2xxx

# Chapitre 1Présentation de l’objet d’étude

## 1.1 – Introduction

Ce premier chapitre … Dans … texte[[1]](#footnote-1) texte [BON 00] texte texte texte texte texte texte texte texte texte texte texte texte texte texte texte …

Texte texte texte texte texte texte texte texte texte texte texte texte texte texte texte texte texte texte texte [BON 00] texte. La figure 1.1 ….



**Figure 1.1 :** *Légende*

## 1.2 – Sous-titre

Ce premier chapitre … Dans … texte[[2]](#footnote-2) texte [BON 00] texte texte texte texte texte texte texte texte texte texte texte texte texte texte texte …

Texte texte texte texte texte texte texte texte texte texte texte texte texte texte texte texte texte texte texte [BON 00] texte

## 1.3 – Sous-titre

Ce premier chapitre … Dans … texte[[3]](#footnote-3) texte [BON 00] texte texte texte texte texte texte texte texte texte texte texte texte texte texte texte …

===============================

**Note :**

Présenter (et documenter) dans ce premier chapitre l’objet que vous avez choisi d’étudier :

1) de quoi s’agit-il ?

2) pourquoi l’avoir choisi ?

3) objectifs de cette étude ?

4) Littérature ?

5) Webographie ?

======================================================

**Note** : il est fortement recommandé de choisir une **étude de cas** (une campagne, une technique de communication, un corpus de données, un événement …)

**Exemples** variés :

1. **Analyse/audit de la communication** d’une institution ; analyse d’un corpus de supports de communication : affiches, spots, brochures, sites, ... tout en essayant d’inclure une dimension interculturelle (communication à destination de publics variés, communication « internationale », ….) ;
2. **Analyse/audit d’une communication hors-média (événementielle, …)** (journée interculturelle, salon, exposition, …) ;
3. **Travail sur les « bonnes pratiques »** dans un secteur de communication et/ou pour la communication d’un groupe, d’une institution, … : **les *meilleurs exemples*** (en communication éditoriales, audiovisuelles, hors-médias, …) pour « résoudre » un problème concret de communication ;
4. **Travail de conception (définition – scénarisation)** d’une communication à dimension interculturelle : campagne de communication pour une association, support de communication pour un musée, communication hors-média (événement) pour lancer un produit, …) ;
5. Etc.

===========================================================

# Chapitre 2Partie XXX

## 2.1 – Introduction

Ce deuxième chapitre … Dans … texte[[4]](#footnote-4) texte [BON 00] texte texte texte texte texte texte texte texte texte texte texte texte texte texte texte …

Texte texte texte texte texte texte texte texte texte texte texte texte texte texte texte texte texte texte texte [BON 00] texte. La figure 2.1

**Figure 2.1 :** *Légende*

## 2.2 – Sous-titre

Ce deuxième chapitre … Dans … texte[[5]](#footnote-5) texte [BON 00] texte texte texte texte texte texte texte texte texte texte texte texte texte texte texte …

Texte texte texte texte texte texte texte texte texte texte texte texte texte texte texte texte texte texte texte [BON 00] texte

# Chapitre 3Partie XXX

Rédiger ici votre travail concret sur l’objet choisi …

## 3.1 – Introduction

## 3.2 – Sous-titre

# Chapitre 4Partie XXX

Présenter et **illustrer** ici les résultats de votre étude

## 4.1 – Introduction

## 4.2 – Sous-titre

#

# Conclusion

Brève conclusion rappelant objet et objectif de votre travail et éventuellement les perspectives théoriques, pratiques et personnelles.

# Annexes

# Bibliograhie

[BLO 02] BLOOD Rebecca, *The Weblog Handbook. Practical advice on creating and maintaining your webblog*, Cambridge (MA) Perseus Publishing 2002

[BON 00] BONGIO, A., CERI, S., FRATERNALI, P., MAURINO, A., *Modeling data entry and operations in WebML*, Paper presented at WebDB 2000, Dallas 2000

[CER 00] CERI, S., FRATERNALI, P., BONGO, A., *Web modeling language (WebML)? A modeling language for designing web sites*, Amsterdam, North Holland Publ. Co. 2000

[CHA 02] CHARTIER, R., *Histoire du livre et textualité électronique.* Entretien dans le cadre du Programme des Archives audiovisuelles de la recherche en sciences humaines et sociales, Paris ESCoM-MSH 2002 (entretien en ligne sur le site <http://semioweb.msh-paris.fr/AAR>)

[FOG 02] FOGG, B.J., SOOHOO, C., DANIELSEN, D., MARABLE, L., STANFORD, J., TAUBER, E., *How Do People Evaluate a Web Site’s Credibility?* Results from a Large Study*.* A report of research, Stanford, Report Released: October 29, 2002

[GRE 56] GREIMAS, A.J., *L’actualité du saussurisme ;* in :Cahiers de LexicologieXIII/3, 1956, pp.23 – 45

[LAN 81] LANDOWSKI, Eric, *Essai de socio-sémiotique*, in : A.J. GREIMAS et E. LANDOWSI (éds),Analyse du discours scientifique, Paris, Hachette 1981, p. 10 - 25

# Glossaire

A

**terme** :

**1** – définition :
**2** – exemple :

**3** – page(s) : …. [page(s) où ce terme est introduit]

**terme** :

**1** – définition :
**2** – exemple :

**3** – page(s) : …. [page(s) où ce terme est introduit]

B

**terme** :

**1** – définition :
**2** – exemple :

**3** – page(s) : …. [page(s) où ce terme est introduit]

**terme** :

**1** – définition :
**2** – exemple :

**3** – page(s) : …. [page(s) où ce terme est introduit]

# Index thématique

C

Chapitre, 9

# Corpus (documents, traduction ….)intitulé

1. comme … texte … texte …. [↑](#footnote-ref-1)
2. comme … texte … texte …. [↑](#footnote-ref-2)
3. comme … texte … texte …. [↑](#footnote-ref-3)
4. comme … texte … texte …. [↑](#footnote-ref-4)
5. comme … texte … texte …. [↑](#footnote-ref-5)